

St. Stanislaus Kostka Parish *the Sanctuary of The Divine Mercy*

January 10, 2021

The Baptism of the Lord

Vol. 50 No. 2



Sunday Mass

5:00 p.m. (Saturday) English
7:00 a.m. English
8:30 a.m. Polish*
10:00 a.m. English*
12:00 p.m. Spanish*
5:30 p.m. Spanish

*live-streamed on Facebook

Attendance limited to 150 per Mass.
Please check-in online at our website,
www.ststanschurch.org

Daily Mass (Mon-Fri)

7:00 p.m.

Confessions

M, T, Th, Fr
6:00 p.m. — 6:45 p.m.

Adoration

The Church is open 24 hours a day, 7 days a week
The Blessed Sacrament is reposed during Masses

Please go to our website: www.ststanschurch.org, your Flocknote emails/ text messages and/or Facebook for updated information about Masses and other streamed services.

“After the Lord was baptized, the heavens were opened, and the Spirit descended upon Him like a dove, and the voice of the Father thundered: This is my beloved Son, with whom I am well pleased.”

Mt 3:16-17

Painting by Sebastiano Ricci (detail) “The Baptism of Christ”
(date: ca 1713-14) Metropolitan Museum of Art

Parish Office Hours:

As the situation around COVID-19 continues to evolve, the parish office is not accepting any walk-ins. Please call the parish office during regular business hours. (9:00 a.m.—12:00 p.m. & 1:00 p.m.—5:00 p.m. M-F)

Telephone: 773-278-2470

Fax: 773-278-9550

Website: www.ststanschurch.org

Facebook and Twitter

Listen to the Winds of Change Show
AM 750 noon-1:00 pm M-F

St. Stanislaus Kostka Parish *the Sanctuary of The Divine Mercy*

1 block west of the Kennedy Expressway
at Division St. exit

Church: 1327 N. Noble St.

Parish Office: 1351 W. Evergreen Ave.
Chicago IL 60642

St. Stanislaus Kostka Academy (Pre-K through 8th grade)

1255 N. Noble St.

Chicago IL 60642

773-278-4560

773-278-9097 (Fax)

www.StStansChicago.org

Facebook and Twitter

Parish Staff Directory

Father Anthony Buś, C.R. Pastor	773-278-2470
Deacon Nicolas Flores	847-527-9785
Deacon Jorge Salinas	815-409-5104
Frank Duarte Operations Director	773-278-2470
Jazmine Juarez Parish Secretary	773-278-2470
Michele Alday-Engelman School Principal	773-278-4560

Meetings and Outreach

Adoration

The Church is open 24 hours a day, 7 days a week
The Blessed Sacrament is reposed during Masses.

Devotion to Precious Blood

Thursdays from 11:00 p.m. to 3:00 a.m.
In the church (English/ Spanish)

Renovación Católica Carismática ***

Thursdays at 7:00 p.m.
In Parish School, 4th floor (Spanish)

Men's Meeting ***

3rd Tuesday of the month 7:00 p.m.
In Rectory meeting room
Contact: Ben Dziedzic 312-200-5703

Providence Soup Kitchen opens

Monday through Friday 11:30-12:30 p.m.

Winds of Change Radio Show

Monday through Friday 12:00 p.m.—1:00 p.m.

Station 750 AM

Father Anthony and other guest hosts
Listen live on <http://windsofchangeshow.com>

*****will resume when permitted**

"Let each of us accept the truth of the following statement and try to make it our most fundamental principle: Christ's teaching will never let us down, while worldly wisdom always will. Christ Himself said that this sort of wisdom was like a house with nothing but sand as its foundation while His own was like a building with solid rock as its foundation."

—St. Vincent de Paul

Ministry Directory

Music Ministry

Josh Lucas
(organist music director) music@ststanschurch.org

Lisa Taus (English choir director) music@ststanschurch.org
847-602-6072
Oscar Olivares
(Spanish Mass Choir Director)
773-278-2470

Lectors

Beata Wolska [773-450-7301](tel:773-450-7301)

Religious Education

Spanish
Diana Perez [773-577-1888](tel:773-577-1888)

English
Barb Heyrman [773-270-6701](tel:773-270-6701)
restoreststans@comcast.net

SPRED

Federico Martinez [773-551-1912](tel:773-551-1912)

Providence Soup Kitchen

Sr. Darlene [773-870-2435](tel:773-870-2435)

Development Office

Dina Garcia [773-278-2470](tel:773-278-2470)
Barb Heyrman [312-513-7312](tel:312-513-7312)
restoreststans@comcast.net

Domestic Violence Outreach

Committee
Maria Aguilar restoreststans@comcast.net
[773-270 6701](tel:773-270-6701)

Youth Group

Nkanga Nsa [405-315-4182](tel:405-315-4182)
nkangansa@gmail.com

Volunteer Coordinator

Andy Karwowski [773-865-4486](tel:773-865-4486)

Baptism, Marriage, Quinceñera

Main Office [773-278-2470](tel:773-278-2470)

Questions?

Call the Main Office [773-278-2470](tel:773-278-2470)

WE WELCOME NEW PARISHIONERS

If you are interested in becoming a parishioner of St. Stanislaus Kostka, please contact the office at 773-278-2470.

A registration packet will be sent to you.

WELCOME!!

To keep current, sign up to receive emails from St. Stanislaus Kostka Parish at:

<https://ststanislauscostkaparish.flocknote.com> or text the word: Kostka to 84576 and complete the sign-up.

Be sure to add Flocknote to your email settings.

LETTER FROM THE PASTOR
January 10, 2021
Feast of the Baptism of the Lord

Dear Brothers and Sisters in Christ,

On this Feast of the Baptism of Jesus we may be asking ourselves why Jesus was immersed in a baptism of repentance when he never sinned. The baptism of Jesus was a visible prelude to His atoning death. It was a foreshadowing of the Messianic Moment in history when He took our sins to Himself to wash us clean, bathing us in the bath of His precious Blood. As Scripture says, "*He who did not sin became sin.*"

From the conception of Jesus to His birth in Bethlehem, and now as a man thirty years later, in His baptism, we are being prepared for His mission; the reason for His life in the flesh. Namely, Jesus would offer Himself, the sacrificial *Lamb of God*, in expiation for our sins. He is the oblation – the propitiation – the definitive sacrifice by which we are redeemed and saved.

The baptism of Jesus, culminating in His crucifixion, death, and resurrection begs of us a question and a response. Do we recognize the gravity of our sins and our need for a redeemer? Sacred Scripture reminds us that even a just man sins seven times a day. A just man would have no grave sins, but in view of God's perfection, a just man's sins are exposed because he consciously lives in the light of God and therefore has a sensitivity to God and all things sacred. This sensitivity creates a sensitivity to the reality of sin.

The reason Jesus Christ is offensive to so many in the world is because He challenges us to moral integrity and to the reality that we were made not for ourselves, but for God. Jesus is somewhat acceptable to modern sensitivities only to the extent that His message is softened and He is perceived as giving non-judgmental acceptance to our inclinations to do whatever we please. This soft presentation of Jesus appeases the conscience, and gives acceptance to behavior diametrically opposed to the moral precepts and teachings of Jesus Christ. When we diminish the reality of sin and our need for salvation, the crucifixion of Jesus loses all relevance.

A valid explanation for the divisions currently gripping and strangling the life and light from our land is that we choose no longer to recognize personal sin, or choose to take no responsibility for our own sins. It takes humility to admit we have sinned and therefore feel the need to repent.

For those who have the humility to admit to their sins and their need for redemption, the Lord offers the *Sacrament of Reconciliation* and offers Himself in the *Holy Eucharist*. He is the *Lamb of God* who takes away the sins of the world. To Jesus in the *Holy Eucharist*, we respond as Christians have responded for 2000 years, "*Lord I am not worthy that you should enter under my roof, say but only the word and my soul shall be healed.*"

The recognition of our sins and taking responsibility for our sins is both restorative and liberating when woven to the Sacramental life of the Church. Our repentance and conversion bring us to discover that what the Father said of Jesus after Jesus emerged from the waters of baptism is said of you and me, "*You are my beloved son or you are my beloved daughter.*" When we come to this realization we will fight long and hard to never lose favor with God nor will we ever remain far from the *Altar of Sacrifice and the Supper of the Lamb*. We remain close to these *Sacred Mysteries* of our faith in gratitude to Jesus who took His place among repentant sinners and paid the price of His own *Precious Blood* to ransom us from slavery to sin and death.

Sincerely in Jesus Christ and the Blessed Virgin Mary,
Fr. Anthony Busé C.R., pastor

CARTA DEL PÁRROCO
10 de enero de 2021
Fiesta del Bautismo del Señor

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

En esta Fiesta del Bautismo de Jesús, podemos estar preguntándonos ¿por qué Jesús se sumergió en un bautismo de arrepentimiento cuando nunca pecó? El bautismo de Jesús fue un preludio visible de Su muerte expiatoria. Fue un *presagio* del Momento Mesiánico en la historia cuando Él tomó nuestros pecados para sí mismo y lavarnos, para bañarnos en Su preciosa Sangre. Como dice la Escritura, "*El que no pecó, se hizo pecado*".

Desde la concepción de Jesús hasta su nacimiento en Belén, y ahora como hombre treinta años después, en su bautismo, estamos siendo preparados para su misión; la razón de su vida en la carne. Es decir, Jesús se ofrecería a sí mismo, el *Cordero de Dios* en sacrificio, en expiación por nuestros pecados. Él es la ofrenda, la propiciación, el sacrificio definitivo por el cual somos redimidos y salvados.

El bautismo de Jesús, que culminó con su crucifixión, muerte y resurrección, nos suplica una pregunta y una respuesta. ¿Reconocemos la gravedad de nuestros pecados y nuestra necesidad de un redentor? Las Sagradas Escrituras nos recuerdan que incluso un hombre justo peca siete veces al día. Un hombre justo no tendría pecados graves, pero en vista de la perfección de Dios, los pecados de un hombre justo quedan expuestos porque vive conscientemente en la luz de Dios y, por lo tanto, tiene una sensibilidad hacia Dios y todas las cosas sagradas. Esta sensibilidad crea una sensibilidad a la realidad del pecado.

La razón por la que Jesucristo es ofensivo para tantas personas en el mundo es porque nos desafía a la integridad moral y a la realidad de que no fuimos hechos para nosotros mismos, sino para Dios. Jesús es algo aceptable para las sensibilidades modernas solo en la medida en que su mensaje se suaviza y acepta sin juzgar nuestras inclinaciones para hacer lo que nos plazca. Esta suave presentación de Jesús apacigua la conciencia y da aceptación a un comportamiento plenamente opuesto a los preceptos y enseñanzas morales de Jesucristo. Cuando disminuimos la realidad del pecado y nuestra necesidad de salvación, la crucifixión de Jesús pierde toda relevancia.

Una explicación válida para las divisiones que actualmente se apoderan y estrangulan la vida y la luz de nuestra tierra, es que elegimos ya no reconocer el pecado personal, o elegimos no asumir ninguna responsabilidad por nuestros propios pecados. Se necesita humildad para admitir que hemos pecado y, por lo tanto, sentir la necesidad de arrepentirnos.

Para aquellos que tienen la humildad de admitir sus pecados y su necesidad de redención, el Señor ofrece el *Sacramento de la Reconciliación* y se ofrece a Sí mismo en la *Sagrada Eucaristía*. Él es el *Cordero de Dios* que quita los pecados del mundo. A Jesús en la *Sagrada Eucaristía*, respondemos como los cristianos han respondido durante 2000 años: "*Señor, no soy digno de que entres bajo mi techo, pero di solo una palabra y mi alma será sanada*".

El reconocimiento de nuestros pecados y asumir la responsabilidad por nuestros pecados es tan restaurador como liberador cuando se entrelaza con la vida sacramental de la Iglesia. Nuestro arrepentimiento y conversión nos llevan a descubrir que, lo que el Padre dijo de Jesús después de que Jesús salió de las aguas del bautismo, se dice de ti y de mí: "*Tú eres mi hijo amado o eres mi hija amada*".

Cuando nos demos cuenta de esto, lucharemos larga y duramente para no perder nunca el favor de Dios, ni nos mantendremos lejos del *Altar del Sacrificio y de la Cena del Cordero*. Permanecemos cerca de estos *Sagrados Misterios* de nuestra fe en gratitud a Jesús, quien tomó Su lugar entre los pecadores arrepentidos y pagó el precio de Su propia *Sangre Preciosa* para rescatarnos de la esclavitud del pecado y la muerte.

Sinceramente en Jesucristo y la Santísima Virgen María,

P. Anthony Buś C.R., pastor



MOVE THE MOVEMENT

Were you looking forward to the Chicago or National March for Life this year? Not to worry – this year activities will look a little different, but we will still be “marching” for the sanctity of life! In partnership with March for Life Chicago, we are bringing the pro-life movement on the road.

On Sunday, January 17, the pro-life movement will come to Mundelein with a drive-in, socially-distanced rally at Carmel High School, which will include inspiring speakers, including Cardinal Blase J. Cupich. For more information and to register, please visit marchforlifechicago.org/tour.

Move the Movement Carmel Rally
Sunday, January 17 | 1 p.m.

NEXT
SUNDAY

Carmel High School
 1 Carmel Parkway, Mundelein, IL 60060



*What if there's more to your story?
 What if God wants to meet you in this moment — right where you are?
 What if, instead of a “new normal,” we embraced the newness?
 What if you're being invited into something extraordinary?
 What if you dared to seek it?*

SEEK21 is a one-of-a-kind event where thousands gather as small groups to ask the big questions about joy, peace, hope, and salvation.

From February 4 – 7, 2021, people will gather across the country in living rooms, campus centers, and parishes for a four-day live broadcast event encountering the heart of the Gospel.

Come away knowing Jesus Christ and have the confidence and tools to share and live the Gospel in your day-to-day life.

St. Stan's would like to help you form groups of college and post-grads who might have an interest in forming groups to attend.

Call 773-270-6701 or restoreststans@comcast.net if you'd be interested in forming a group or being part of a group.

Watch the video at <https://seek.focus.org/>

The Blessed Virgin Mary asked that the doors to St. Stanislaus Kostka Parish be opened all day every day for adoration of Jesus in the Blessed Sacrament.

For nearly 20 years, thousands of people, from all walks of life, pray here day and night united in their belief in our God who saves.

Whether we are seeking forgiveness, solace, or direction, or we are offering thanksgiving, praise, and adoration, the doors to this House of God are open to all.

The Patrons of the Blessed Virgin Mary heed her call by providing the material necessities that allow us to keep our doors open, such as, the costs of security, maintenance, and additional utilities.

The Patrons pledge to contribute \$20 per week over and above their usual parish contribution for 50 weeks.

On the Second Sunday of each month, we pray for our Patrons of the Blessed Virgin Mary at each Mass.



The Patrons of the Blessed Virgin Mary have contributed over \$25,000 since May 2020.

We invite you to consider becoming one of the Patrons who help honor the Blessed Mother's request that we “open the doors.”

Visit <https://ststanschurch.org/patrons-of-the-blessed-mother>

come. see. hear.

 encounter.

ST. STANISLAUS KOSTKA ACADEMY



Support a St. Stan's Catholic education...

St. Stanislaus Kostka Academy has a special opportunity

Through an anonymous donor AND as part of the Illinois Tax Credit Scholarship Program AND Big Shoulders, St. Stanislaus Kostka has an opportunity to create a \$160,000 Scholarship Fund for the 2021-2022 academic year.

An anonymous donor will match donations through the Illinois Tax Credit Scholarship Program dollar for dollar up to \$80,000.

In addition, all donors also receive Illinois State Tax Credit for their donation amount. It is a WIN-WIN.

As of January 6, St. Stan's has reached \$10,000 in donations.

Please make a gift to support the Scholarship fund at St. Stan's. A student is waiting for an education at St. Stanislaus Kostka Academy to put Faith, Virtue, and Valor to work.

Visit the website below or call the school (773-278-4560) to walk you through the steps.

<https://bigshouldersfund.org/take-action/tax-credit/>

www.ststanschicago.org

**Sat. January 9 Blessed Virgin Mary**

5:00 PM Birthday wishes for Zochi Marchewski, intentions of the Patrons of the Blessed Virgin Mary and the followers on Facebook & social media

Sun. January 10 Baptism of the Lord**Intentions for the Patrons of the Blessed Virgin Mary**

7:00 AM For the Parishioners & Benefactors of the Parish
 8:30 AM ♫Marianella Netto,
 10:00 AM For the Parishioners & Benefactors of the Parish
 12:00 PM ♫Marianella Netto,
 5:30 PM For the Parishioners & Benefactors of the Parish

Mon. January 11 1st Week Ordinary Time

7:00 PM ♫Dory Zayas

Tues. January 12 1st Week Ordinary Time

7:00 PM ♫Dory Zayas

Wed. January 13 St. Hilary, Bishop

7:00 PM ♫Mabelle Dulanas Gorny

Thurs. January 14 1st Week Ordinary Time

7:00 PM ♫Poor Souls in Purgatory

Fri. January 15 1st Week Ordinary Time

7:00 PM ♫Leo Dulanas

Sat. January 16 Blessed Virgin Mary

5:00 PM Beatification of Venerable Mother Mary Theresa Dudzik, the followers on Facebook & social media

Sun. January 17 2nd Sunday in Ordinary Time

7:00 AM For the Parishioners & Benefactors of the Parish
 8:30 AM ♫Marianella Netto
 10:00 AM ♫Loretta Golubski
 12:00 PM ♫Marianella Netto
 5:30 PM For the Parishioners & Benefactors of the Parish



READINGS FOR THE WEEK

JANUARY 10TH THROUGH JANUARY 17

- Sun: Is 42:1-4, 6-7; Ps 29:1-4, 9-10; Acts 10:34-38;
 Mk 1:7-11
- Mon: Heb 1:1-6; Ps 97:1, 2b, 6, 7c, 9; Mk 1:14-20
- Tues: Heb 2:5-12; Ps 8:2ab, 5, 6-9; Mk 1:21-28
- Wed: Heb 2:14-18; Ps 105:1-4, 6-9; Mk 1:29-39
- Thurs: Heb 3:7-14; Ps 95:6-7c, 8-11; Mk 1:40-45
- Fri: Heb 4:1-5, 11; Ps 78:3,4bc,6c-8; Mk 2:1-12
- Sat: Heb 4:12-16; Ps 19:8-10,15; Mk 2:13-17
- Sun: 1Sm 3:3b-10, 19; Ps 40:2,4,7-10; 1Cor 6:13c-15a, 17-20; Jn 1:35-42

You may find the Readings online at:
usccb.org/bible/readings
 or usccb.org/bible/lecturas

Let Us Pray For Our Sick Relatives, Friends, Facebook Online Prayer Requests, and for:

Congregation of the Resurrection; School Sisters of Notre Dame; Carmen Alejandre; Carmel Aragon, Catalino Arroyo; Annette Askounis; Maria Augustyniak; Baby Nora; Marcella Bartnik; Amador Burciaga; Fr. Anthony Buš, C.R.; Kathleen Buš; Armando Camirillo; Cristina Carrasco, Leticia Carrasco; Anne Marie Ceranek; Katarzyna Chamiolo; Angela Cichocki; Anna Marie Clobuciar; Craig Cohara; Dominic Cornejo; Sonia Cortéz; Gustavo Cruz; Ramon Cruz; Jasmine Damien; Carmen De Leon; Lydia Dean; Stanley Denes; Antoinette Dockens; Melvin Dockens Jr; Berta Escuadra; Eddie Esparza; John Fallon; Andrew Filimowicz; Mary Ellen Fletcher; Ladd Fudasch; Gene & MaryJo Gaetano; Guinevere Gibbs; Brenda González; María Elena González; Berta Granados; Angelina Gómez; Rachel Gilbert; Christopher Guillen; Oswaldo Guillén, Paul Guillén; Jan Hansen; Christian J. Haywood; Emily Hernández; María del Rosario Hernández; Rosa Hernández Santiago; Sara Hernández; Sergio Hernández Navaret; Carmen Hilda; Rick Hoover; Philomena Jordan; Nick Jurado; Ben Keeler; Mary Keeley; Mary Kessler; Mbrs. of the Klepac Family; Jessica Kluska; Bonnia Knipp; Donald & Irene Kochanski; Brandon Kokocki; Mark Konecke; Kristen; Theresa Lacis; Cecilia Langlo; Anthony Lagunas; Lillian Lehman; Derek; James Luczak; Raymond Marchewski; Stanley Marchewski; Joanna Marcinowski; Joanne Martin; Raymond Maszka; Marie McClory; Michael McClory; Kyle McHugh; Emanique Matthew Jones; Raymundo Mendoza; David J. Micek; Stanley Migala; Jeff Mitchell; Sarah Mittler; Daniel Molina; Pete & Maria Montiel; Ann Mullins; Tyrone S. Neal; Dorothy Nelis; Janice Noga; Juan O'Campo; Kathleen O'Connor; Lottie Olszowka; Elena Onchica; Juan Orona; Guadalupe Ortega; Rene Ortega; Elliott Ortegon; Rose Ortiz; Erin O'Neil; John Olzeski; Antonio Palacio; Maria Paonessa; Jennifer Pérez; Deborah Pinchot; Ladd Piper; Władysława Powaga; Jack Purley; Emie QuitoViera; Radcliffe Family; Mary Ragano; George Rendon; José Reyes Guillen; Angie Rivera; Christopher Rivera; Gonzalo Rivera; Nydia Rodriguez; Daniel Romza; Felicitas Salinas; Cecilia Sánchez; Mary Shelton; Gene Schneider; Curt Schwab; Tom Short; Angela Schuman; Jackie Schuman; Timmy Skladzien; Sonia Sosa; Maggie St. James; Freida Stattner; Marge Szendzel; Stephanie Szymaszek; Jazmin Terreros; Angelina Torres; Cecilia Torres; Elvira Torres; Ricardo Tremino; Cecilia Torres; James Trappa; Angelino Turicy; Jack Turley; Gavina Villaseñor; Ira & Karen Waldman; Patricia Wasco; Erin Weeks; Carey Westberg; Elizabeth Widlic; Catherine, Joseph & Michael Widuch; Ryan Wojdya; Nicholas Yach; Deida Giselle Zalto

We pray for all those affected by COVID-19, for all those who assist in providing services for those in need and relief of suffering around the world.

PRAYERS AFTER FINAL BLESSING

PRAYER TO SAINT MICHAEL THE ARCHANGEL

St. Michael the Archangel, defend us in battle. Be our defense against the wickedness and snares of the Devil. May God rebuke him, we humbly pray, and do thou, O Prince of the heavenly hosts, by the power of God, thrust into hell Satan, and all the evil spirits, who prowl about the world seeking the ruin of souls. Amen.

HAIL HOLY QUEEN

Hail, holy queen, mother of mercy! Our life, our sweetness, and our hope! To thee do we cry, poor banished children of Eve, to thee do we send up our sighs, mourning and weeping in this valley, of tears. Turn, then, most gracious advocate, thine eyes of mercy toward us; and after this our exile show unto us the blessed fruit of thy womb Jesus; O clement, O loving, O sweet virgin Mary. Pray for us, O holy Mother of God. That we may be made worthy of the promises of Christ. Amen.

OUR LADY OF THE SIGN, THE ARK OF MERCY,

rush to the aid of your children, awaken Christendom from slumber, render the people of God wholly possessed by Jesus, the Divine Mercy; guide us to seek sanctuary in the Ark of your Immaculate Heart, alive and at one with the Most Holy Trinity, and draw down upon your children a New Pentecost to renew the face of the earth. Amen.

PARISH FINANCES

December 26-27 Sunday Collection

COLECTA DOMINICAL DEL 26-27 DE DICIEMBRE Kolekta Niedzielna 26-27 grudnia

Sunday Offering / Ofrenda Dominical / Niedziela	\$ 6,930.00
Patrons / Padrinos / Patroni	\$ 1,955.00
Energy / Servicios / Ofiara na Energię	\$ 64.00
Parish Needs / Necesidades / Potrzeby Parafii	\$ 10.00
Debt Reduction / Deuda / Zmniejszenie Długu	\$ 95.00
Online/ Donaciones con targeta/Ofiara online	\$ 4,492.99
Total/ Suma/ Razem Zebraliśmy:	\$ 13,546.99

Required Per Week
Requerido Cada Semana
Wymagana Ofiara Tygodniowo

\$9,101.00

You can now donate to St. Stan's by scanning this QR code. Simply scan this code and you will be given options to donate on our website. Your donation will be recorded just as if you had submitted an envelope with cash or check. If you do not have a QR code scanner on your phone, download a QR Scan App.



January 2-3 Sunday Collection

COLECTA DOMINICAL DEL 2-3 DE ENERO Kolekta Niedzielna 2-3 stycznia

Sunday Offering / Ofrenda Dominical / Niedziela	\$ 6,511.93
Patrons / Padrinos / Patroni	\$ 1,580.00
Energy / Servicios / Ofiara na Energię	\$ 75.00
Parish Needs / Necesidades / Potrzeby Parafii	\$ 77.00
Debt Reduction / Deuda / Zmniejszenie Długu	\$ 70.00
Online/ Donaciones con targeta/Ofiara online	\$ 4,241.53
Total/ Suma/ Razem Zebraliśmy:	\$ 12,555.46

Christmas Collection (through January 3) \$ 18,759.00

Thank you for your support! ¡Gracias por su Donación!

Serdeczne Bóg zapłać za wsparcie!

Ahora puede donar a St. Stan's escaneando este código QR. Simplemente escanee este código y se le darán opciones para donar en nuestro sitio web. Su donación se registrará como si hubiera enviado un sobre con efectivo o cheque. Si no tiene un escáner de códigos QR en su teléfono, descargue una aplicación QR Scan.

Możesz teraz przekazać darowiznę na rzecz kościoła św. Stanisława Kostki, skanując kod QR. Wystarczy zeskanować kod, a na naszej stronie internetowej będziesz mieć możliwość przekazania darowizny. Twój darowizna zostanie zarejestrowana tak, jakbyś przesłał kopertę z gotówką lub czekiem. Jeśli nie masz w telefonie skanera kodów QR, pobierz aplikację QR Scan.

"If I am distracted, Holy Communion helps me to become recollected. If opportunities are offered by each day to offend my God, I arm myself anew each day for the combat by the reception of the Eucharist. If I am in special need of light and prudence in order to discharge my burdensome duties, I draw nigh to my Savior and seek counsel and light from Him."

—St. Thomas More

PARISH LIFE

WINDS OF CHANGE WITH FR. ANTHONY BUŚ, C.R.

Tune in to *Winds of Change* radio program with our Pastor, Fr. Anthony Buś, Monday-Friday from 12 p.m.-1 p.m. on 750 AM or listen live at www.windsofchangeshow.com.

BAPTISMS IN ENGLISH

Baptisms are every 2nd Saturday of the month at 11 a.m.
Please register with the parish office (773-278-2470)

2021 MASS INTENTION BOOK / LIBRO DE INTENCIÓNES

The 2021 Mass Intention Book is now open. The stipend for a weekday Mass is \$10.00. The stipend for a Sunday anticipated Mass and Sunday Mass is \$20.00.

El libro de intenciones del 2021 ya está abierto. La donación para una Misa entre semana es de \$10 y en domingo es \$20

VOLUNTEERS

We are always looking for volunteers to help us maintain our church. We are also looking for businesses to volunteer their services. If you would like to volunteer your time or business services please call Andrew at 773-865-4486. Thanks!

SANCTUARY LAMP

You may light the Sanctuary Lamp for your specific intention. The suggested donation is \$30 for one week. Please see the parish secretary or come by the sacristy before Mass.

ST. STAN'S PROVIDENCE SOUP KITCHEN

St. Stan's Providence Soup Kitchen serves a noon meal Monday through Friday. Volunteers are needed. Please call Sr. Darlene, Director of the Soup Kitchen, at 773-870-2435. Thank you for your support! May God bless you!

FINANZAS PARROQUIALES

COLECTAS DOMINICALES

Agradecemos su continuo apoyo a la parroquia.

Considera hacer donaciones en línea a través de nuestro sitio web (ststanschurch.org), o mediante "un mensaje de texto para donar" desde su teléfono celular (envíe un mensaje de texto con la palabra STAN al 74483 y siga las instrucciones). También puede enviar por correo regular o entregar su sobre directamente en la parroquia directamente.

DIOS BENDIGA SU GENEROSIDAD Y APOYO!

VIDA PARROQUIAL

INFORMACIÓN SOBRE LOS BAUTISMOS

Los bautismos son el primer y tercer sábado de cada mes a las 11:00 a.m. Las pláticas se llevan a cabo el martes de la misma semana del bautismo a las 7:00 p.m. en la rectoría.

¡¡¡CUIDADO CON TEXTOS O LLAMADAS DE ESTAFA!!!

Cuidado con textos o llamadas de una persona haciéndose pasar por el Padre Antonio y pidiendo dinero, tarjetas de dinero, o dinero para ayudar a los pacientes de cáncer. **¡¡¡ESTO ES UNA ESTAFA!!!** Algunos feligreses recibieron textos y llamadas. No crean nada de lo que esta persona diga. El Padre Antonio nunca hace llamadas pidiendo dinero. Manténganse vigilantes!

LOS MISIONEROS APÓSTOLES DE LA PALABRA UNA FAMILIA MISIONERA AL SERVICIO DE LA IGLESIA CATÓLICA

Le invitan a escuchar nuestro programa de radio todos los domingos de 11:00 a.m. - 12:00 p.m. en la estación de Radio 750 AM. Para pedir más información llame al teléfono 773-780-9363, misionchicago@hotmail.com www.apostolesdelapalabra.org

NUESTRA SEÑORA DEL SIGNO EL ARCA DE MISERICORDIA

Ven al auxilio de tus hijos, despierta la Cristiandad durmiente, rinde al pueblo de Dios dotado completamente por Jesús, la Divina Misericordia; guíanos a buscar santuario en el Arca de tu Inmaculado Corazón vivo y uno con la Santísima Trinidad, y derrama sobre tus hijos un Pentecostés Nuevo que renueve la faz de la tierra.

O Santa Madre y Reina protege San Estanislao Kostka y ruega por un derramamiento del Espíritu Santo sobre el Santuario de la Divina Misericordia.

FINANSE PARAFII

Kolekta Niedzielna

Dziękujemy za nieustające wsparcie parafii.

Rozważ przekazanie darowizny online za pośrednictwem naszej strony internetowej (ststanschurch.org) lub „SMS-em” nadanym z telefonu komórkowego (wyślij SMS o treści STAN na numer 74483 i postępuj zgodnie ze wskazówkami). Możesz także wysłać kopertę bezpośrednio do biura parafialnego.

Składamy Serdeczne Bóg Zapłać!

ŻYCIE PARAFII

24-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

24-godzinna adoracja Najświętszego Sakramentu odbywa się w kościele (poza czasem, gdy odprawiane są Msze Św.). Zwracamy się o pomoc, aby kontynuować 24-godzinną adorację. Zachęcamy do podjęcia zobowiązania, wybrania jednej godziny albo też innej ilości czasu i zapisania się na adorację. Formularze znajdują się z tyłu kościoła.

UWAŻAJ NA SMS-Y ORAZ TELEFONY OD OSZUSTWO!!!

Uważaj na SMS-y oraz telefony od osoby, która podszywa się pod księdza Antoniego i prosi o przysługę za pieniądze lub karty płatnicze albo prosi o pieniądze, aby pomóc chorym na raka. **TO JEST OSZUSTWO!!!** Kilku parafian otrzymało takie SMS-y i telefony. Nie wierz w słowa, które wypowiada ta osoba! Ksiądz Antoni nigdy nie dzwoni z prośbą o pieniądze. Bądź czujny!

Wolontariusze

Zawsze potrzebujemy wolontariuszy do pomocy w utrzymaniu naszego kościoła. Szukamy również firm, które podarowałyby swoje usługi. Jeśli chcieliby Państwo dobrowolnie podarować swój czas lub usługi biznesowe prosimy o telefon do Andrzeja: 773-865-4486. Dzięki naszym wolontariuszom możemy utrzymać nasz kościół niskimi kosztami.

MATKA BOŻA ZNAKU ARKA MIŁOSIERDZIA

Matko Boża Znaku, Arko Miłosierdzia
pośpiesz z pomocą swoim dzieciom,
obudź Chrześcijaństwo ze snu,
oddaj ludzi Bogu,
którzy są całkowicie oddani
Jezusowi i Bożemu Miłosierdziu;
prowadzi nas, abyśmy zabiegali o sanktuarium
w Arce Twojego Niepokalanego Serca,
żywych i tych, którzy są w jedności z Trójcą Świętą,
spuść na twoje dzieci Nowe Zesłanie Ducha
Świętego, aby odnowił oblicze ziemi. Amen

Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL BY 9/30 TO RECEIVE
75% 50% OFF
LABOR*

*Does not include cost
of material.

Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard® Gutter Protection, Inc., a division of Engert Company, Inc. Sells, installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both participating persons must attend and complete presentation together. Participants have to present ID, proof of residence in English and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated persons or entities, their immediate family members, employees of the Gutter Guard Company, home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company reserves the right to do so. Gift is non-transferable and no cash value will be given. To be purchased via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotional discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's. No cash value will be given. Void where prohibited. Offer ends 9/30/20.



- LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGERT
LeafGuard®
Get it. And forget it.®

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

catholicmatch®

Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

FINDaPARISH.com

**The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes**

Check It Out Today!



MAVERICK AUTO PARTS

2801 N. Central / 773-283-6277

4210 W. Fullerton / 773-278-7111

HUGE Import & Domestic Inventories!

Se Habla Español * Mowimy Po Polsku
maverickautopartschicago.com

Michalik
Funeral Home

- Burial & Cremation Services
- Pre-Planning Available
- Delphine Michalik, Owner & Funeral Director

**Family Owned & Operated
Since 1929**

1056 West Chicago Avenue
(312) 421-0936
www.michalikfuneralhome.com

ED THE PLUMBER

ED THE CARPENTER

Best Work • Best Rate

Satisfaction Guaranteed As

We Do All Our Own Work

Lic# 055-026066

\$\$ Parishioner Discount \$\$

773-471-1444

America's Catholic Talk Radio Network

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at 860-399-1785 or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

(CST 2117990-70)



8025 W. Golf Rd.
Niles (847) 581-0536

6250 N. Milwaukee Ave.
Chicago (773) 774-0366
www.colonialfuneral.com

009246 St Stanislaus Kostka Church

**Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!**

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



www.jspaluch.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com

For Ads: J.S. Paluch Co., Inc. 1-800-566-6170